

**42** aht vanen sweimen gein der stat,  
 die er balde wenden bat  
**D**en küenen, sigelösen man.  
 dar nāch gebōt er im dō sān,  
 5 daz er kērte nāch im īn.  
 daz tet er, wan ez solt et sīn.  
 Gaschier sīn kumen och niht verbirt;  
 an dem innen wart der wirt,  
 daz sīn gast was kommen ūz.  
 10 daz er niht īsen als ein strūz  
 unt starke vlinse verslant,  
 daz machete, daz er niht envant.  
 sīn zorn begunde limmen  
 unt als ein lewe brimmen.  
 15 dō brach er ūz sīn eigen hār,  
 er sprach: »nū sint mir mīni jār  
 nāch grōzer tumpehit bewant.  
 die gote heten mir gesant  
 einen küenen, werden gast.  
 20 ist er verladen mit strītes last,  
 sōne mag ich nimmer werden wert.  
 waz touc mir schilt unt swert?  
 er sol mich schelten, swer michs mane.«  
 dō kērt er vor den sīnen dane;  
 25 gein der porte er vaste ruorte.  
 ein knappe im widervuote  
 einen schilt, ūzen und innen dran  
 gemālt als ein durchstochen man,  
 geworht in Isenhartes lant.  
 30 einen helm er vuorte och in der hant

dier vil b. \*G (T)  
 dō om. \*G (ohne Z) \*T  
 ez (daz L) muose (mūst eht V) sīn. \*G \*T  
 och om. \*G (ohne Z) \*T  
 an dem nū (om. Fr21) i. w. sīn ([\*]: der V) w., \*T (ohne T) (Fr21)  
 Und grōze vl. v., \*G (nur G) · noch ganze (gantzen V starke T) vlns v. (slant T), \*T  
 ↓\*G \*T  
 sīn munt b. l. \*G (ohne Z) (V) · sīn muot b. l. \*T  
 er br. ūz \*G (nur G)  
 mit gr. t. b. \*G (nur G) · gar zuo (nach grozer T) t. gewant. \*T  
 er beladen mit \*T  
 s. wil ich \*G (T)  
 sch. oder sw.? \*T L  
 er mac m. \*G (ohne LZ) ([\*]: mag V) T er muoz m. \*T (nur U)  
 kērter von den \*G (ohne Fr21) (\*T) (ohne T)  
 hin ūz der borter r. \*G (nur GL)  
 ein kn. gein (engegen V) im vuorte \*T (ohne T)  
 gemāl (Mal O Fr21 om. U) als \*G (ohne Z) \*T (ohne V)  
 ↓\*G \*T

\*D: D Fr14 \*m: m \*G: G O L Z Fr21 \*T (U): U V T

**1** Initiale O **3** Initiale D Fr14 **7** Initiale m L Z Fr21 V T **11** Initiale G **13** Majuskel T **21** nicht ausgeführte Illustration O **26** Majuskel T

2 balde wenden] wenden balde \*m 3 Den] +en D · sigelösen] sigolosen D 6 solt et] solte \*m 12 daz meinde daz er ir iht vant. \*m · daz machte daz er ir (ers Fr21) niene (niht L Z Fr21) vant. \*G (ohne O) · vil kūme er des wart erwant ([\*]: Daz mahte imme daz er ir niene vant V daz mahte daz er sin niht vant T). \*T 20 verladen] beladen \*m 22 touc] tuot \*m 23 mich] michs \*m 24 vor] von \*m 27 ūzen] vern \*m 30 einer vuorte och in der hant \*m · einen helm vuorter in der (ander O [L Z Fr21]) hant \*G · daz gap ime von Schotten Fridebrant ([\*]: Einen helm fürtē [\*]: er in der hant V einen helm er vürte ander hant T). \*T